

## Demand Letter

## نموذج خطاب الطلب

Date: / /

التاريخ : / /

Name and address of applicant / Establishment

إسم وعنوان الطالب / للمؤسسة :

Name and address of Agent in India

إسم وعنوان الوكيل بالهند :

M/s. Safiya travels

السادة/ صافية تراويلس

License and address of Agent in India

رقم الرخصة لوكيل الاستقدام

Reg: B -0961/MUM/PART/1000+3/1451/84  
Bombay-400 003, India.

رقم الترخيص/ بي /0961/ يوم/بارت/  
1000+3/1451/84 مومباي -400 003 الهند

Dear Sir,

Please arrange to recruit Indian nationals for our establishment for the following categories of jobs as per details of salary etc....given below against.

السادة /  
يرجى اتخاذ الترتيبات اللازمة لتوظيف المواطنين الهنود  
لمؤسستنا لأصناف الأعمال التالية حسب تفاصيل الرواتب  
وغيرها المدرجة أدناه .  
وغيرها المدرجة أدناه وبموجب

Visa No :

التأشيرة رقم :

Dated :

المؤرخ في :

الراتب الشهري بالريال السعودي Monthly Salary in S.R	عدد الوظائف No. of Posts	المهنة Profession	الرقم التسلسل S.No.

These employees will also be entitled to the following facilities which will be duly mentioned in their individual employment contracts.

ويستحق هؤلاء العمال أيضا التسهيلات الآتية ينبغي ذكرها في عقد كل واحد منهم .

1 Free single status housing (with simple furnishing/air conditioner or electric fan and proper bath room and kitchen facilities).

1) السكن العزابي مجانا (مع أثاث بسيط وجهاز تكييف أو مروحة كهربائية وحمّام ومطبخ مناسب).

2 Free meals (breakfast, lunch, dinner) with tea or monthly food allowance of S.R. .... Per month .

2) الأكل مجانا (الفطور والغداء والعشاء) مع الشاي أو بدل الطعام الشهري وقدره (.....) ريال سعودي .

3 Free air passage (economy class) from point of origin India to Saudi Arabia (including any surface transport if necessary and also for return to India at the time of completion of contract).

3( تذكرة السفر بالطيارة مجاناً (بدرجة سياحية ) من مقره بالهند إلى المملكة العربية السعودية (بما فيه نقل بري عند اللزوم والعودة إلى الهند في نهاية العقد)

4 Annual leave for ...30.... Days with salary to be paid in advance.

4( إجازة سنوية لمدة (...30...) أيام مع راتب الإجازة مدفوع مقدماً .

5 Return air ticket from Saudi Arabia to India and back every year to avail of the vacation in case of renewal of contracts.

5( تذكرة جوية ذهاباً وإياباً من المملكة العربية السعودية إلى الهند في كل سنة عند منح الإجازة السنوية في حالة تجديد العقد .

6 Pay for overtime works as per Saudi Labor Laws.

6( أجور للساعات الإضافية حسب نظام العمل والعمال السعودي .

7 Monthly transport allowance of S.R. ...per month/transportation provided.

7( علاوات النقل شهرياً (.....) ريال سعودي/ نقل من قبل المؤسسة .

I undertake to arrange to receive the workers on their arrival in the Kingdom & to arrange for their transportation to the camp site.

وأتعهد بأنني أقوم بإستقبال العمال لدى وصولهم للمملكة وراتب لهم النقل إلى موقع العمل.

(Signature & Rubber Stamp of the Saudi employer).

توقيع وختم المستخدم السعودي :

ختم السفارة الهندية

Seal

Indian Embassy

ختم وزارة الخارجية

Seal

Ministry of Foreign Affairs

ختم غرفة التجارة

Seal

Chamber of Commerce

## POWER OF ATTORNEY

Know all men by these presents that we

**P.B. No:**

**Mob:**

(Name and address of foreign employer) do hereby nominate, constitute and appoint

**M/s. Safiya Travels,**

**Reg: B -0961/MUM/PART/1000+3/1451/84**

**Bombay-400 003, India.**

Name and address of the registered recruiting agent or representative in India) (hereinafter called attorney) our lawful attorney in India to do all and of the following things and acts:

- 1) To recruit and engage Indian nationals on behalf of the employer.
- 2) To act on behalf of the employer in respect of such selection and travel matters pertaining thereto including dealing with the Protector of Emigrants, Reserve Bank of India, Govt. of India and the Embassy/ Consulate.

### **This Power of Attorney.**

- a) Shall be revocable on completion of the services and return to India of the employees recruited by the employer.
- b) Can be terminated on giving two months notice to one party by the other.

This Power of Attorney shall be operative with immediate effect and shall continue to remain in force until revoked as provided in paragraph (a) and (b) above In witness we of the Saudi

**Employer :**.....

Have executed this instrument by the hand of our duly authorized representative this day.

**Place & Date:**.....

**Signature** .....

(Head of the foreign firm and seal of the foreign firm)

- a) Name and address including P.O. Box, Tel, and Telex No. of the employer in Saudi Arabia

- b) Name & Address of the authorized representative of the recruiting agent.

**M/s. Safiya Travels,**  
**Reg: B -0961/MUM/PART/1000+3/1451/84**  
**Bombay-400 003, India.**

ختم السفارة الهندية

Seal

Indian Embassy

ختم وزارة الخارجية

Seal

Ministry of Foreign Affairs

ختم غرفة التجارة

Seal

Chamber of Commerce

## التوكيل الشرعي

ليعلم الجميع بواسطة هذه الوثيقة بأن نحن مؤسسة / شركة

ص. ب.

جوال:

(اسم وعنوان المستخدم السعودي) لقد قمنا بتعيين وترشيح السيد/ السادة /

السادة/ صفية تراويلس

رقم الترخيص/ بي /0961/ يوم/بارت/ 1000+3/1451/84 مومباي -400 003 الهند

(اسم وعنوان وكيل الاستقدام المسجل أو الممثل في الهند سيعرف فيما بعد بالوكيل) سيكون وكيلنا الشرعي بالهند للقيام بأي وجميع الأعمال التالية:-

(1) توظيف واستقدام العمال الهنود بالتالية عن المستخدم.

(2) العمل بالنيابة عن المستخدم بخصوص اختيار العمال والأمور المتعلقة بالسفر بما فيه الإجراءات لدى حامي المهاجرين وبنك الهند المركزي والحكومة الهندية السفارة السعودية / القنصلية.

### **وأن هذه الوكالة الرسمية**

(أ) يمكن إلغائها بعد العودة العمال الذين تم استقدامهم من أجل المستخدم إلى الهند وبعد انتهاء خدمات العمال.

(ب) يمكن إلغائه بإعطاء إنذار خطي قبل شهرين من أحد الطرفين إلى الآخر.

وأن هذه الوكالة الرسمية سارية المفعول من الآن وستبقى صالحة حتى إلغائها حسب ما جاء في الفقرتين (1) و (ب) وإشهاداً بذلك فقد تم توقيع هذا التوكيل من قبل ممثل المؤسسة / الشركة السعودية المفوضة عليها لهذا الغرض في يوم .....

المكان ..... التاريخ: .....

التوقيع .....

رئيس المؤسسة / الشركة وختمها

(1) الإسم والعنوان (يشمل) ص.ب هاتف:

تلخص المستخدم بالمملكة العربية السعودية

(ب) إسم وعنوان الوكيل المفوض

السادة/ صفية تراويلس

رقم الترخيص/ بي /0961/ يوم/بارت/ 1000+3/1451/84 مومباي -400 003 الهند